

rizoma

# User Manual Rev.: 00

**ITA** – Prima di iniziare

Siamo lieti di darvi il benvenuto nel mondo Rizoma, e ci complimentiamo con voi per l'ottima scelta effettuata. Vi invitiamo a seguire scrupolosamente le indicazioni riportate in questa guida, che consentono di montare e utilizzare correttamente il prodotto e sfruttare appieno tutte le funzionalità di cui dispone. Per la Vostra tutela e sicurezza, Rizoma consiglia espressamente di far eseguire il montaggio del prodotto da personale Tecnico specializzato. Installare, riparare o fare manutenzione in maniera impropria, può essere causa di incidenti. Conservare la presente guida per l'utente quale riferimento per il futuro.

**ENG** – Before you start

We are pleased to welcome you into the world of RIZOMA, and we congratulate you for your excellent choice. Please carefully follow the instructions in this guide, which will allow you to mount and use the product correctly and enjoy all the features it has.
For your protection and safety, RIZOMA expressly recommends that you have the installation of the product performed by skilled personnel. Improper installation, repair or maintenance, can cause accidents. Keep this user guide as a reference for the future.

**FRA** – Avant de commencer

Nous sommes heureux de vous accueillir dans le monde Rizoma, et nous vous félicitons de votre excellent choix. Nous vous invitons à suivre scrupuleusement les instructions de ce guide, qui vous permettrons de monter et utiliser le produit correctement et profiter de toutes les fonctionnalités dont il dispose. Pour votre protection et votre sécurité, Rizoma recommande expressément l'installation du produit par une personne techniquement spécialisée. Installer, réparer ou entretenir de façon inadaptée, peuvent causer des accidents. Conserver ce guide de référence pour l'historique de ce produit.

**DEU** – Bitte beachten Sie

Vielen Dank zu Ihrer Kaufentscheidung für ein Qualitäts-Produkt aus dem Hause RIZOMA. Damit Sie das maximale Fahrvergnügen durch den Neuerwerb genießen können, bitten wir Sie den Anweisungen in diesem Handbuch zu befolgen und dieses als Referenz aufbewahren. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt RIZOMA ausdrücklich, die Montage des Produktes durch Fachpersonal durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie, dass eine unsachgemäße Montage, Wartung / Pflege oder Reparaturen zu Unfällen bzw. erlöschen der Gewährleistung zur Folge haben kann.

**ESP** – Antes de empezar

Nos complace darle la bienvenida al mundo Rizoma, y le felicitamos por su excelente elección.
Por favor siga cuidadosamente las instrucciones de esta guía. Hacer uso de estas, garantiza una correcta instalación, para un mayor disfrute y durabilidad del producto. Para su protección y seguridad, Rizoma recomienda expresamente, que se haga uso de personal especializado para la correcta instalación del producto. Instalación, reparación o mantenimiento de forma inadecuada, pueden causar accidentes. Conserve este manual como referencia para el futuro.

**ITA** ⚠ – La non osservanza delle istruzioni precedute da questo simbolo, può creare situazioni di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

1. Leggere e seguire attentamente le presenti istruzioni, parte essenziale del prodotto. Per qualsiasi dubbio riguardo l'installazione e l'utilizzo del prodotto, contattare un rivenditore autorizzato RIZOMA (su www.rizoma.com).

2-Per una corretta installazione tutti i serraggi devono essere effettuati dopo il posizionamento corretto degli accessori e senza forzare i punti mobili una volta bloccati, per non compromettere la tenuta e il corretto funzionamento del prodotto.

3-Dopo l'installazione dei prodotti Rizoma è importante controllare il corretto funzionamento di tutte le parti del motoveicolo, incluso ma non limitato a freni,frizione,luci,acceleratore,sterzo. Inoltre è estremamente consigliato ripetere periodicamente questi controlli , anche dopo lunghi viaggi e periodi di fermo.

Tutti i prodotti Rizoma richiedono regolare ispezione e manutenzione. Maggiore è il loro utilizzo maggiore deve essere la frequenza dei controlli. In caso si rilevino parti mancanti, danneggiate, consumate o con un' aspetto irregolare consultare immediatamente il rivenditore Rizoma prima di utilizzare il motoveicolo. In ogni caso mai cercare di riparare o modificare i prodotti Rizoma o le sue parti, in ogni caso sostituire con componenti originali Rizoma.

I prodotti Rizoma possono non essere compatibili con il vostro motoveicolo o con altri accessori after market precedentemente installati. Per la vostra sicurezza Rizoma consiglia di contattare sempre il rivenditore Autorizzato di fiducia.

**ENG** ⚠ – Descriptions preceded by this symbol contain information, instructions, or procedures, which, if not followed, may result in death or serious injury.

1. Carefully read, understand and follow these instructions, they are an essential part of the product. If you have any doubt whatsoever regarding the installation or use of your RIZOMA product, please see your authorized RIZOMA dealer for assistance (on www.rizoma.com).

2- For correct installation, all tightening has to be done after the correct positioning of the accessories without restricting the moving parts, to not compromise the correct functioning of the product.

3-After installing of any Rizoma product, check the operation of all related component of motorcycle, including but not limited to brakes, throttle, clutch, lights and steering. It's extremely suggested to repeat periodically these checks also after long trips and periods of not riding.

Your RIZOMA products require regular inspection and maintenance. The more you ride, the more often you must inspect and perform maintenance on your RIZOMA products. If your products are leaking, bent, deformed, cracked, chipped or worn, no matter how slight, immediately have a RIZOMA dealer inspect the products before you ride again. In any case never try to repair or modify the Rizoma products or their components, always replace with Rizoma original components.

Rizoma products may not be compatible with your motorcycle or with other aftermarket equipment installed before. For your safety Rizoma suggest to always contact your RIZOMA dealer.

PART NUMBER
# PE457

rizoma

## Comandi arretrati
## *Rear set control kit*



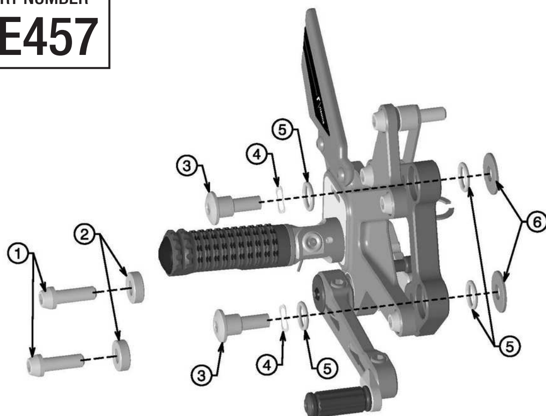

**ITA** – I comandi arretrati sono stati creati e sviluppati con un sistema di antivibrazione e un sistema di doppia regolazione in altezza.
Regolazione in altezza della pedivella **+16mm**.
Regolazione nell'arretramento della pedivella **-16mm**.
Regolazione in altezza della staffa comandi arretrati **+12mm**.
Cambio rovesciato INCLUSO.

***ENG*** *– The rear set control kit have been created and developed with an anti-vibration system and a system of double-height adjustment.*
*Vertical adjustment of the peg* **+16mm***.*
*Horizontal adjustment of the peg* **-16mm***.*
*Vertical adjustment of the rear set control bracket* **+12mm***.*
*Reverse gear change lever INCLUDED*

rizoma

# Comandi arretrati
# *Rear set control kit*

PART NUMBER
# PE457




| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| V08X25CN — 2 | B332-AN-B — 2 | R360 — 2 | SSR-0062 — 2 |

| 5 | 6 |
|---|---|
| OR115 — 4 | VR08PL — 2 |

**ITA** ⚠ – Prima di iniziare il montaggio verificare la completezza del kit. Il livello di difficoltà e il tempo di montaggio non comprendono lo smontaggio dei componenti OEM.

***ENG*** ⚠ *– Before you start mounting the product please check the completeness of the kit on the part list. The difficulty level and the time of assemblage shown do not include the removal of OEM components.*

**ITA** ⚠ – Verificare il funzionamento della leva freno, della luce freno posteriore e della leva cambio prima di guidare. Un'installazione non corretta potrebbe portare alla perdita di funzionamento o di controllo del motociclo, causando incidenti, lesioni fisiche o morte.

⚠ Saltare, caricare le pedane eccessivamente con una guida acrobatica (posizione in piedi) può portare alla rottura dei controlli poggiapiedi, con conseguente perdita di controllo della moto, causando incidenti, lesioni fisiche o morte.

***ENG*** ⚠ *– Verify the operation of the foot brake, the brake light, and the shift lever before riding. Improper installation could lead to loss of function and loss of motorcycle control, resulting in an accident, personal injury or death.*

⚠ *Jumping, stunt riding and excessive standing will lead to breakage of the rear set controls, resulting in loss of motorcycle control, an accident, personal injury or death.*

| | |
|---|---|
| **2.5-3-5-6 mm** | **10-12 mm** |
| **LIVELLO DI DIFFICOLTÀ** / ***DIFFICULTY LEVEL*** | **Medio** / *Medium* |
| **TEMPO DI MONTAGGIO** / ***TIME OF ASSEMBLAGE*** | **30/40 min** |

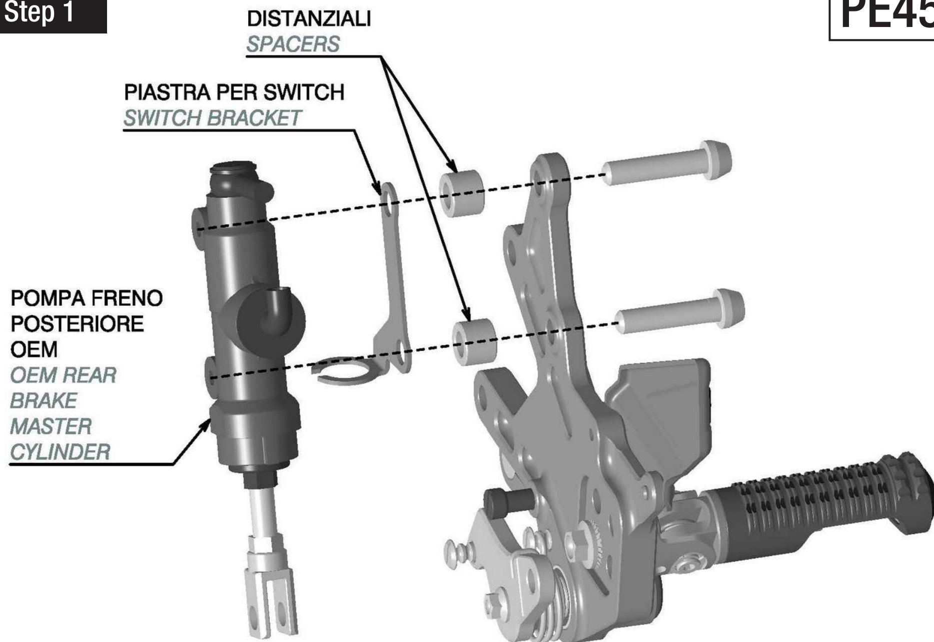
# MONTAGGIO POMPA FRENO POSTERIORE *INSTALL REAR BRAKE MASTER CYLINDER*

PART NUMBER
**PE457**

rizoma

Comandi arretrati
*Rear set control kit*

## Step 1



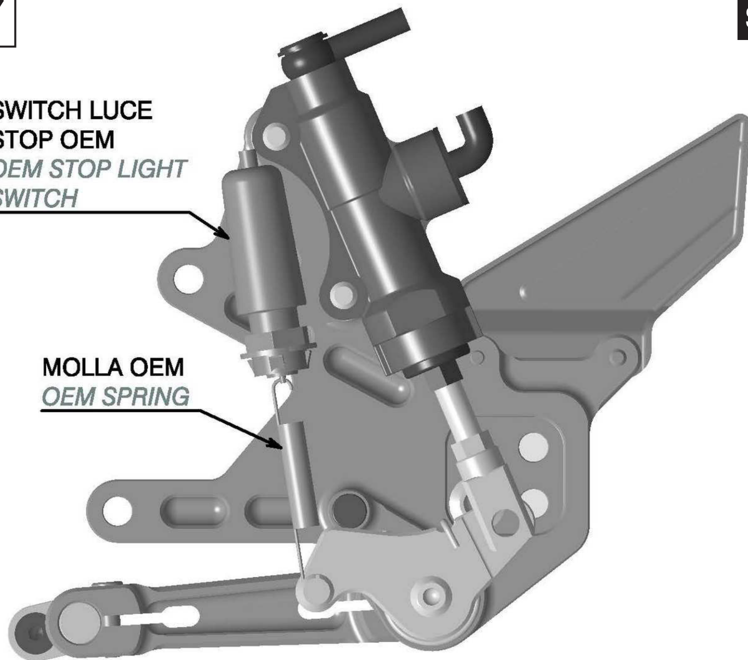
rizoma

Comandi arretrati
*Rear set control kit*

PART NUMBER
# PE457

## MONTAGGIO SWITCH LUCE STOP OEM *INSTALL OEM STOP LIGHT SWITCH*

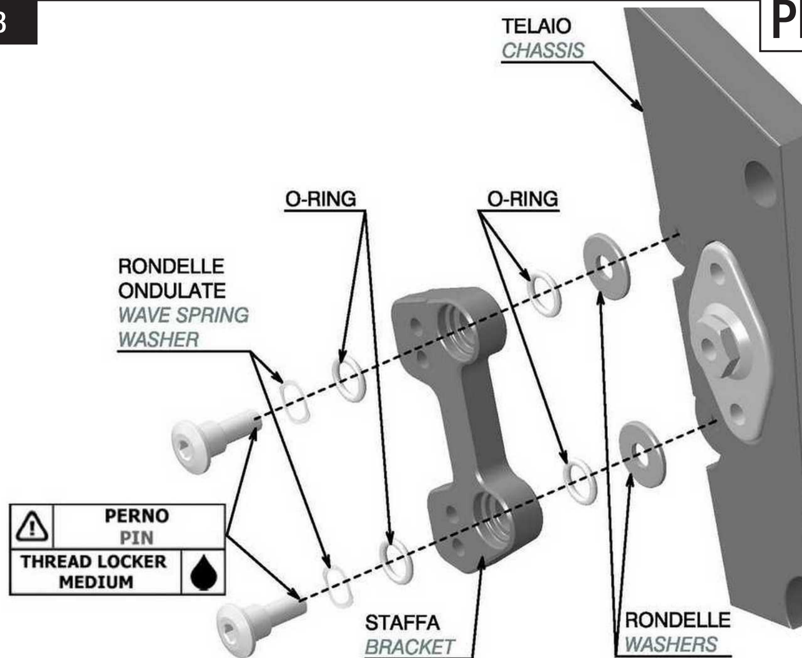
**Step 2**



# MONTAGGIO STAFFA ANTI-VIBRAZIONI *INSTALL ANTIVIBRATION BRACKET*

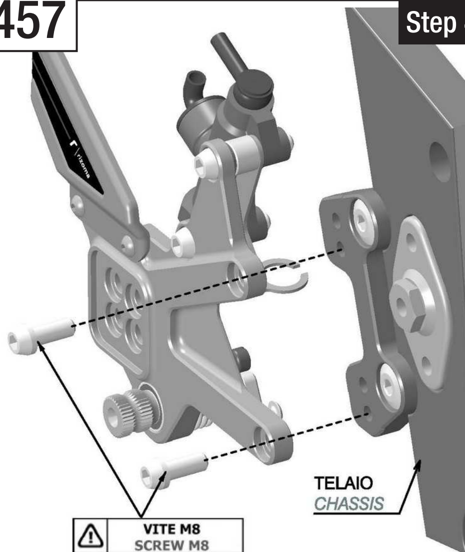
PART NUMBER
**PE457**

## Step 3



PART NUMBER
# PE457

# MONTAGGIO COMANDI ARRETRATI *INSTALL REAR SET CONTROL*




**ITA** ⚠ – Lubrificare il sotto testa e il filetto delle viti con del grasso, scegliere la posizione dei comandi arretrati e serrare le viti con la chiave dinamometrica.

***ENG*** ⚠ *– Lubricate the under head and the threads of the screws with grease, choose the position of the rear set control kit and tighten the screws with torque wrench.*

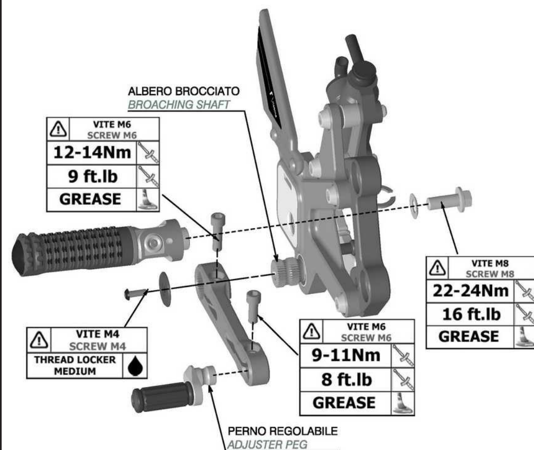
# MONTAGGIO LEVA FRENO *INSTALL BRAKE LEVER*

**ITA** ⚠ – Scegliere la posizione della leva freno agendo sui due sistemi di regolazione: ALBERO BROCCIATO e PERNO REGOLABILE (Lubrificare il sotto testa e la filettatura delle viti con del grasso).

***ENG*** ⚠ *– Choose the position of the brake lever acting on the double system of adjustment: BROACHING SHAFT and ADJUSTER PEG (Lubricate the under head and the threads of the screws with grease and tighten the screws with torque wrench).*

PART NUMBER
PE457

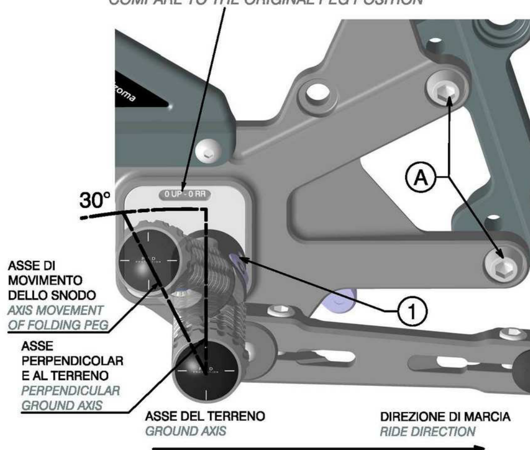
## Step 5



PART NUMBER
# PE457

# MONTAGGIO PEDIVELLA SNODATA *INSTALL FOLDING PEG*

## Step 6




**ITA** – Per la posizione originale montare la pedivella snodata nel foro (1) e la piastra nei fori (A).
**Montaggio per entrambi i lati.**

***ENG*** *– For the original position assembly the folding peg in the hole (1) and the bracket in the holes (A).*
**Mount for both sides.**

**ITA** ⚠ – Montare lo snodo con un angolo di 30° rispetto all'asse perpendicolare al terreno per permettere la chiusura in caso d'impatto. Per il serraggio della vite di fissaggio della pedivella fare riferimento allo STEP5.

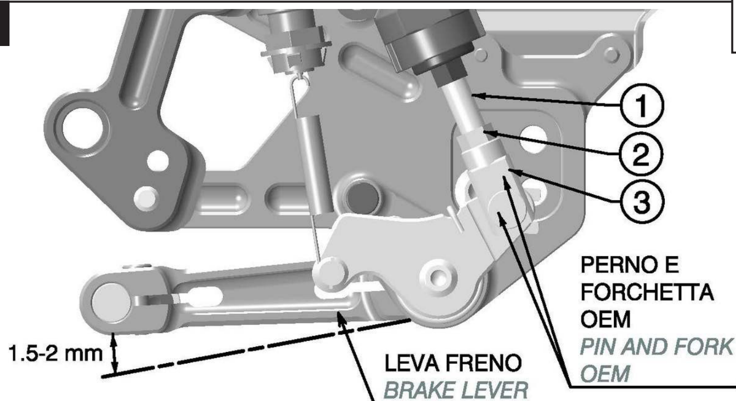
***ENG*** ⚠ *– Install the folding peg with an angle 30° respect at perpendicular ground axis to let it to fold in impact case. To tighten the screw of the peg refer to STEP5.*

# REGOLAZIONE POMPA FRENO *ADJUSTMENT MASTER CYLINDER*

PART NUMBER
**PE457**



## Step 7



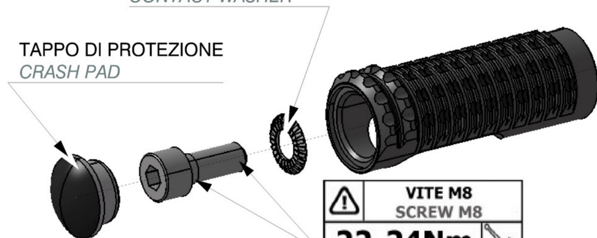

**ITA** ⚠ – Verificare agendo a mano sulla leva freno, che questo presenti un gioco di circa **1,5-2 mm** prima d'iniziare l'azione frenante. Se così non fosse occorre modificare la lunghezza dell'astina di comando della pompa. Quindi: allentare il controdado (**2**) sull'astina della pompa, avvitare l'astina (**1**) sulla forchetta (**3**) per aumentare il gioco o svitare per diminuirlo e infine serrare il controdado (**2**) e verificare nuovamente.

***ENG*** ⚠ *– Operate the lever by hand to check that there is 1.5-2mm of freeplay before the brake bites. If not, adjust the length of the master cylinder pushrod as follows. Slacken off the counter nut (2) on the pushrod. Screw the pushrod (1) into the front fork (3) to increase the freeplay, or screw it out to reduce it. Tighten the counter nut (2) and recheck the lever freeplay.*

PART NUMBER
# PE457

## MONTAGGIO TAPPO DI PROTEZIONE *INSTALL CRASH PAD*

Step 8




| | |
|---|---|
| ⚠ | VITE M8<br>SCREW M8 |
| 22-24Nm | |
| 16 ft.lb | |
| GREASE | |

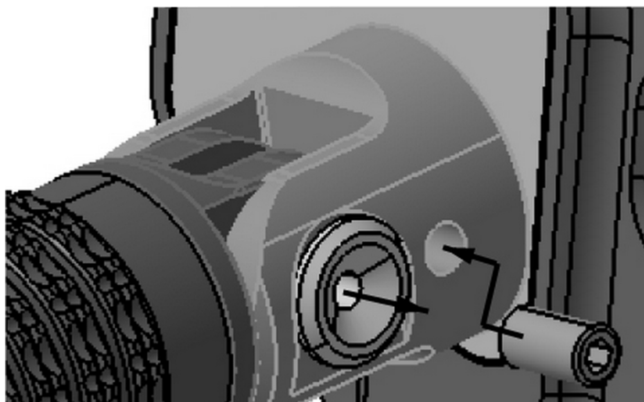
**ITA – Montaggio per entrambi i lati.**
***ENG*** **– Mount for both sides.**
**ITA** ⚠ – Dopo aver fissato la pedivella allo snodo inserire il tappo di protezione a pressione.
***ENG*** ⚠ *– Tighten the peg to the folding and insert the crash pad by pressure.*

# MONTAGGIO PEDIVELLA FISSA *INSTALL FIXING PEG*

PART NUMBER
**PE457**



## Step 9

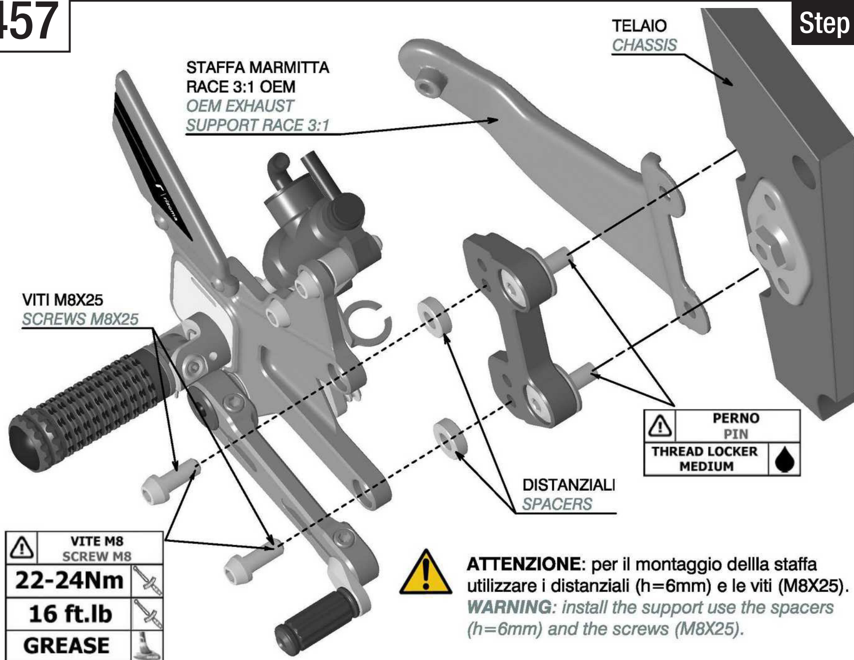


**ITA** ⚠ – Svitare il grano dal perno e avvitarlo nello snodo della pedivella per rendere la pedivella fissa.
***ENG*** ⚠ *– Unscrew the headless screw from the pin and screw on the folding peg to make fixing peg.*

PART NUMBER
# PE457

## MONTAGGIO STAFFA MARMITTA RACE 3:1 *INSTALL EXHAUST SUPPORT RACE 3:1*

**Step 10**




**ATTENZIONE**: per il montaggio dellla staffa utilizzare i distanziali (h=6mm) e le viti (M8X25).

***WARNING**: install the support use the spacers (h=6mm) and the screws (M8X25).*

PART NUMBER
# PE457



## Comandi arretrati
## *Rear set control kit*



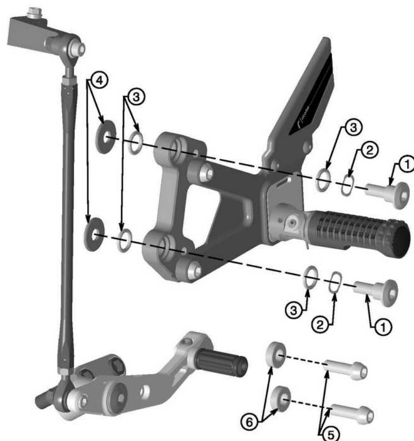

**ITA** – I comandi arretrati sono stati creati e sviluppati con un sistema di antivibrazione e un sistema di doppia regolazione in altezza.
Regolazione in altezza della pedivella **+16mm**.
Regolazione nell'arretramento della pedivella **-16mm**.
Regolazione in altezza della staffa comandi arretrati **+12mm**.
Cambio rovesciato INCLUSO.

***ENG*** *– The rear set control kit have been created and developed with an anti-vibration system and a system of double-height adjustment.*
*Vertical adjustment of the peg* **+16mm***.*
*Horizontal adjustment of the peg* **-16mm***.*
*Vertical adjustment of the rear set control bracket* **+12mm***.*
*Reverse gear change lever INCLUDED*

rizoma

# Comandi arretrati
*Rear set control kit*

PART NUMBER
# PE457




| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| R360 — 2 | SSR-0062 — 2 | OR115 — 4 | VR08PL — 2 |
| **5** | **6** | | |
| V08X25CN — 2 | B332-AN-B — 2 | | |

**ITA** ⚠ – Prima di iniziare il montaggio verificare la completezza del kit. Il livello di difficoltà e il tempo di montaggio non comprendono lo smontaggio dei componenti OEM.

***ENG*** ⚠ *– Before you start mounting the product please check the completeness of the kit on the part list. The difficulty level and the time of assemblage shown do not include the removal of OEM components.*

**ITA** ⚠ – Verificare il funzionamento della leva freno, della luce freno posteriore e della leva cambio prima di guidare. Un'installazione non corretta potrebbe portare alla perdita di funzionamento o di controllo del motociclo, causando incidenti, lesioni fisiche o morte.

⚠ Saltare, caricare le pedane eccessivamente con una guida acrobatica (posizione in piedi) può portare alla rottura dei controlli poggiapiedi, con conseguente perdita di controllo della moto, causando incidenti, lesioni fisiche o morte.

***ENG*** ⚠ *– Verify the operation of the foot brake, the brake light, and the shift lever before riding. Improper installation could lead to loss of function and loss of motorcycle control, resulting in an accident, personal injury or death.*

⚠ *Jumping, stunt riding and excessive standing will lead to breakage of the rear set controls, resulting in loss of motorcycle control, an accident, personal injury or death.*

| | |
|---|---|
| 2.5-3-5-6 mm | 10-12 mm |
| **LIVELLO DI DIFFICOLTÀ** / ***DIFFICULTY LEVEL*** | **Medio** / *Medium* |
| **TEMPO DI MONTAGGIO** / ***TIME OF ASSEMBLAGE*** | **30/40 min** |

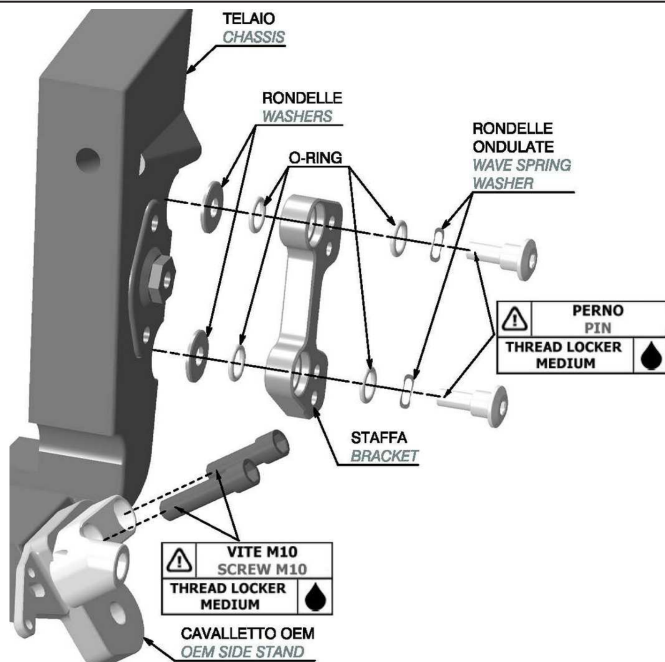
# MONTAGGIO STAFFA ANTI-VIBRAZIONI *INSTALL ANTIVIBRATION BRACKET*

PART NUMBER
**PE457**

rizoma

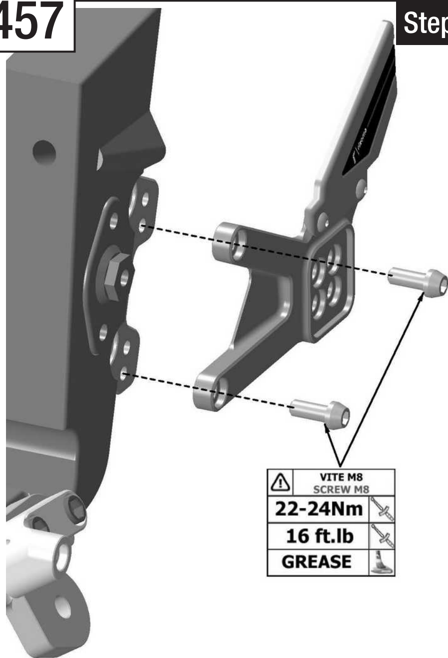
Comandi arretrati
*Rear set control kit*

## Step 1



PART NUMBER
# PE457

# MONTAGGIO COMANDI ARRETRATI *INSTALL REAR SET CONTROL*




**ITA** ⚠ – Lubrificare il sotto testa e il filetto delle viti con del grasso, scegliere la posizione dei comandi arretrati e serrare le viti con la chiave dinamometrica.

***ENG*** ⚠ *– Lubricate the under head and the threads of the screws with grease, choose the position of the rear set control kit and tighten the screws with torque wrench.*

# MONTAGGIO LEVA CAMBIO *INSTALL GEARCHANGE LEVER*

PART NUMBER
PE457

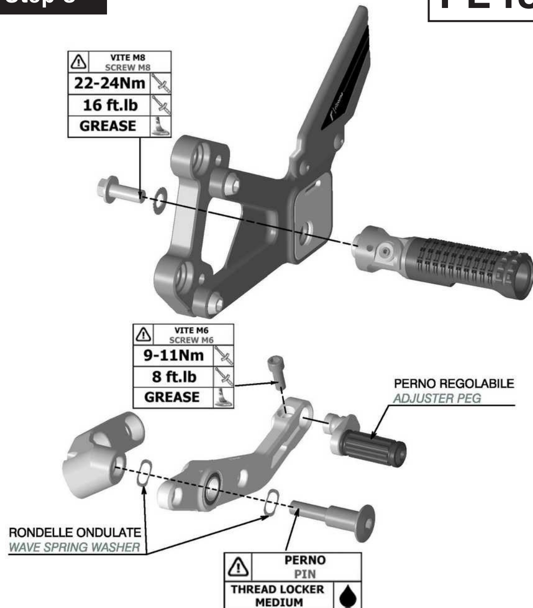
rizona

Comandi arretrati
*Rear set control kit*

**ITA** ⚠ – Lubrificare il sotto testa e il filetto delle viti con del grasso, scegliere la posizione dei comandi arretrati e serrare le viti con la chiave dinamometrica.

***ENG*** ⚠ *– Lubricate the under head and the threads of the screws with grease, choose the position of the rear set control kit and tighten the screws with torque wrench.*

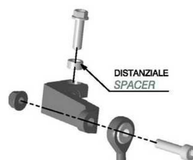
## Step 3



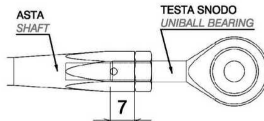
PART NUMBER
# PE457

# MONTAGGIO CAMBIO STANDARD *INSTALL STANDARD GEARCHANGE*

## Step 4




**AVVERTENZE/*WARNING***




LA TESTA SNODATA DEVE ESSERE AVVITATA NELL'ASTA MINIMO 7mm.
*THE UNIBALL BEARING MUST BE SCREWED IN THE SHAFT AT LEAST 7mm.*

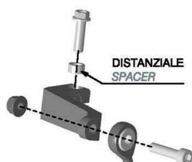


RONDELLA
*WASHER*

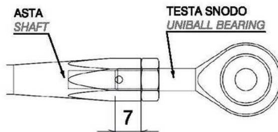
# MONTAGGIO CAMBIO ROVESCIATO *INSTALL REVERSED GEARCHANGE*

PART NUMBER
**PE457**

## Step 5

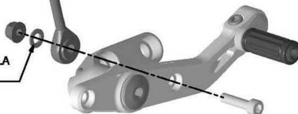



**AVVERTENZE/*WARNING***




LA TESTA SNODATA DEVE ESSERE AVVITATA NELL'ASTA MINIMO 7mm.
*THE UNIBALL BEARING MUST BE SCREWED IN THE SHAFT AT LEAST 7mm.*

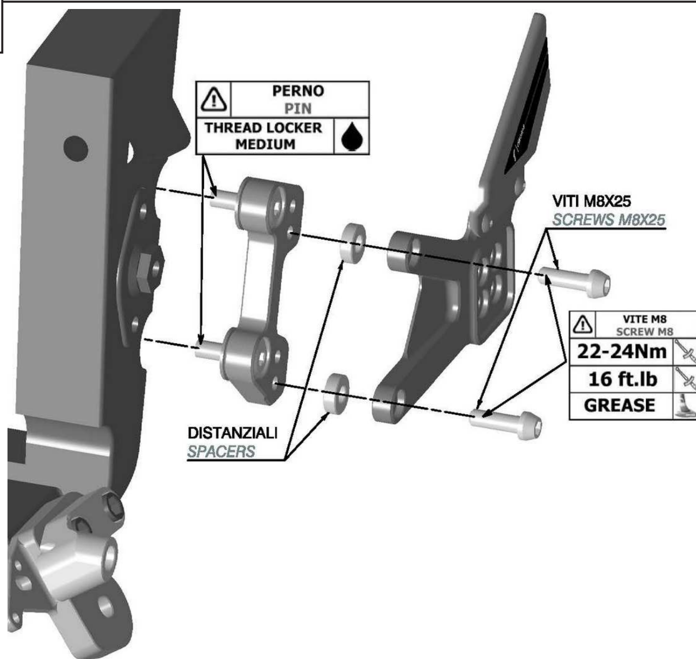




PART NUMBER
# PE457

## MONTAGGIO STAFFA MARMITTA RACE 3:1 *INSTALL EXHAUST SUPPORT RACE 3:1*

Step 6



# Note
*Note*



# Note
## *Note*

**ITA** – RIZOMA si riserva il diritto, a sua esclusiva discrezione, di apportare modifiche al prodotto e a queste informazioni in qualsiasi momento e senza preavviso.

Anche se molti cataloghi e pubblicità rappresentano piloti impegnati in guida estrema o stunt, questa attività è estremamente pericolosa, aumenta il rischio d’incidente e aumenta la gravità di qualsiasi lesione. L'azione descritta viene effettuata da professionisti sotto stretto controllo delle condizioni di guida.

Solo voi sapete i limiti della vostra abilità di guida e solo voi potete controllare le vostre condizioni di guida. Da e in considerazione del suo acquisto e uso del prodotto RIZOMA, l'utente espressamente riconosce e concorda che, in caso di qualsiasi rivendicazione derivante dall'uso di questo prodotto RIZOMA, se tale rivendicazione si basa in contratto, garanzia, illecito civile (lesioni personali o morte colposa) o in altro modo, si applicano le leggi della Repubblica d'Italia e la giurisdizione e sede per tale azione deve essere il tribunale di Busto Arsizio (VA), Italia.

Tutti i piloti dovrebbero frequentare un corso formale prima della guida su strada. In alcuni Stati una scuola di guida è necessaria per ottenere un'abilitazione per la guida della moto.

Indossare sempre un casco da motociclista correttamente allacciato, e (RIZOMA raccomanda sempre un modello integrale), che sia stato certificato ANSI, SNELL, CE o qualsiasi altra autorità competente, e qualsiasi altro dispositivo di sicurezza adeguato al vostro stile di guida, come guanti, stivali e tuta.

Assicurarsi di leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze fornite con la vostra moto, così come la indicazioni che accompagnato ogni altro componente installato sulla vostra moto.

Assicurarsi che i pneumatici siano gonfiati alla giusta pressione e che non vi siano danni di sorta nel battistrada o sui fianchi del pneumatico.

**ENG** – RIZOMA reserves the right, in its sole discretion, to make changes to the product and this information at any time and without prior notice. Although many catalogs and advertisements depict riders engaged in extreme or stunt riding, this activity is extremely dangerous, increases the risk of an accident, and increases the severity of any injury.

The action depicted is performed by professionals under strictly controlled riding conditions.

Only you know the limits of your riding ability and only you can control the conditions under which you ride. By and in consideration for his/her purchase and use of the RIZOMA product, the user expressly recognizes and agrees that in the event of any claim arising out of the use of this RIZOMA product, whether such claim is based in contract, warranty, tort (personal injury or wrongful death) or otherwise, the laws of the Republic of Italy shall apply and jurisdiction and venue for any such action shall be in the Courts of Ferno, Italy.

All riders are strongly urged to take a motorcycle rider safety clinic. Always wear a properly fitted and fastened motorcycle helmet (RIZOMA recommends a full face helmet), that has been approved by ANSI , SNELL, CE, or any other relevant authority, and any other safety equipment necessary for your riding style, such as full finger gloves, boots, and body armor.

Be sure to read and follow all the instructions and warnings that originally accompanied your motorcycle, as well as the literature that accompanied any other component parts installed on your motorcycle.

Be sure that your tires are inflated to the correct pressure and that there is no damage whatsoever in the tread or sidewall of the tire.